

# COMUNE DI LAIVES

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

## Deliberazione della giunta comunale



# STADTGEMEINDE LEIFERS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

## Beschluss des Gemeindeausschusses

NR.  
98

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM

ORE - UHR

**09/06/2026**

**09:47**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Presenti:

Anwesend sind:

			Assenti Abwesend	in videoconferenza in Videokonferenz
geom. Giovanni SEPPI	sindaco	Bürgermeister		
Debora PASQUAZZO	assessore	Gemeindereferent		
Marlene HOFER	assessore	Gemeindereferent		
Walter LANDI	assessore	Gemeindereferent		
Luigi Antonio CANTORO	assessore	Gemeindereferent		
Paolo ZENORINI	assessore	Gemeindereferent		

Assiste il segretario generale

Den Beistand leistet der Generalsekretär

dott.ssa/Dr. Anna CONTE

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

geom. Giovanni SEPPI

nella qualità di sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

### OGGETTO

### GEGENSTAND

ASSEGNAZIONE DI CONTRIBUTI ORDINARI ALLE ASSOCIAZIONI CATEGORIA: SOCIALE, RELIGIOSO E ASSISTENZIALE PER ATTIVITÀ ORDINARIA RIFERITA ALL'ANNO 2026.

ZUWEISUNG DER ORDENTLICHEN BEITRÄGE FÜR DAS JAHR 2026 AN DIE VEREINE DES BEREICHS: SOZIALE, RELIGIÖSE UND FÜRSORGLICHE BEREICHE.

Relatore: geom. Giovanni SEPPI

Berichterstatter: geom. Giovanni SEPPI

Commissariato  
del  
Governu  
Regierungskommissariat

immediatamente  
eseguibile  
unverzüglich vollstreckbar

**OGGETTO**

**GEGENSTAND**

ASSEGNAZIONE DI CONTRIBUTI ORDINARI ALLE ASSOCIAZIONI CATEGORIA: SOCIALE, RELIGIOSO E ASSISTENZIALE PER ATTIVITÀ ORDINARIA RIFERITA ALL'ANNO 2026.

ZUWEISUNG DER ORDENTLICHEN BEITRÄGE FÜR DAS JAHR 2026 AN DIE VEREINE DES BEREICHS: SOZIALE, RELIGIÖSE UND FÜRSORGLICHE BEREICHE.

Ai sensi dell'art. 49 dello statuto comunale, il Comune di Laives riconosce e favorisce le libere forme associative e cooperative e ne assicura la parità di trattamento nonché adeguate forme di sostegno, compatibilmente con le risorse disponibili;

Laut Art. 49 der Gemeindegatzung, anerkennt und fördert die Gemeinde Leifers die freien Formen des Zusammenschlusses und des Genossenschaftswesens und gewährleistet ihnen die gleiche Behandlung, sowie angemessene Formen von Unterstützung, im Rahmen der verfügbaren Mittel;

i criteri, le modalità e le procedure per l'elargizione di contributi sotto forma di erogazioni in denaro a favore di enti pubblici o di associazioni, fondazioni, comitati, o.n.l.u.s., cooperative o altre organizzazioni non aventi scopo di lucro sono disciplinati dal regolamento comunale relativo alla concessione di contributi e di patrocinio a favore di soggetti pubblici e privati, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 07.03.2017;

die Kriterien, die Modalitäten und die Abläufe zur Bereitstellung von Geldbeiträgen zu Gunsten von öffentlichen Körperschaften oder Vereinen, Stiftungen, Beiräten, O.N.L.U.S., Genossenschaften oder anderen Organisationen, welche keine Gewinnabsicht haben, werden in der Gemeindeverordnung für die Gewährung von Beiträgen und der Schirmherrschaft zugunsten von öffentlichen und privaten Rechtsträgern, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 10 vom 07.03.2017, geregelt;

ai sensi dell'art. 6 comma 1 del regolamento, le domande di contributo per attività ordinaria devono essere presentate entro il termine perentorio del 28 febbraio (29 febbraio per gli anni bisestili) dell'anno cui l'attività si riferisce;

laut Art. 6 Abs. 1 der Verordnung, müssen die Beitragsansuchen für die ordentlichen Tätigkeiten endgültig innerhalb 28. Februar (29. Februar bei Schaltjahren) im selben Jahr, in welchem die Tätigkeiten ausgeführt werden sollen, eingehen;

ai sensi dell'art. 3 comma 2 del regolamento la giunta comunale stabilisce ogni anno, per ciascuno dei settori di intervento previsti, la quota dello stanziamento da destinare ai contributi per attività ordinaria e la restante quota da destinare ai contributi per progetti e per investimenti;

laut Art. 3 Abs. 2 der Verordnung setzt der Gemeindeg Ausschuss jedes Jahr für jeden Anwendungsbereich den jeweiligen Beitragsanteil für die ordentlichen Beiträge fest, wobei der verbleibende Betrag für Projekte und für Investitionen bereit gestellt wird;

con promemoria del 03.02.2026 la giunta comunale ha stabilito di destinare ai contributi per l'attività ordinaria del settore sociale, religioso e assistenziale l'80% della quota totale di stanziamento disponibile per contributi, pari a € 65.600,00;

mit Promemoria vom 03.02.2026 hat der Gemeindeg Ausschuss festgesetzt, dass 80% des insgesamt verfügbaren Anteiles für Beiträge, entsprechend € 65.600,00, den Beiträgen der ordentlichen Tätigkeit des Bereichs Soziale, Religiöse und fürsorgliche Bereiche, zugewiesen werden;

con delibera di giunta comunale n. 46 del 24.02.2026 é stata nominata la commissione di valutazione ai sensi dell'art. 24 del predetto regolamento;

mit Gemeindeg Ausschussbeschluss Nr. 46 vom 24.02.2026 ist die Bewertungskommission laut Art. 24 des obgenannten Verordnung ernannt worden;

ai sensi dell'art. 9 comma 1 del regolamento, la Segreteria Generale ha raccolto le domande di contributo per l'attività ordinaria relative al settore sociale, religioso e assistenziale e, verificate la correttezza e la regolarità, le ha trasmesse alla commissione di valutazione prevista dall'art. 24 dello stesso regolamento;

ai sensi dell'art. 9 del regolamento, la commissione di valutazione ha provveduto a valutare le domande per la concessione di contributi per l'attività ordinaria del settore sociale, religioso e assistenziale, trasmettendo la propria proposta alla Giunta Comunale, come risultante dal verbale prot. n. 0030316/26 (zB3AvhOpZ2M5znru3kFvjo8ZLbB40ssI+heScrMaQc0=);

ai sensi dell'art. 9 comma 5 del regolamento compete ora alla Giunta Comunale esaminare la proposta e deliberare l'assegnazione dei contributi per l'attività ordinaria;

dato atto che l'attività di valutazione della commissione si è svolta nel rispetto dei criteri e delle disposizioni previste dal regolamento comunale relativo alla concessione di contributi e di patrocinio a favore di soggetti pubblici e privati, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 07.03.2017, si ritiene di recepire la proposta della commissione di valutazione e di deliberare in coerenza con la stessa l'assegnazione dei contributi proposti;

accertato che il totale dei contributi proposti supera lo stanziamento determinato ai sensi dell'art. 3 comma 2, trova applicazione l'art. 9 comma 6 del regolamento e pertanto ciascun contributo deve essere ridotto in misura proporzionale, fatta salva un'eventuale integrazione in caso di aumento degli stanziamenti di bilancio;

visti gli allegati pareri espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 nel testo vigente;

visto lo statuto comunale vigente;

vista la L.R. 03.05.2018, n. 2;

**LA GIUNTA COMUNALE**

UNANIMEMENTE

**DELIBERA**

laut Art. 9 Abs. 1 der Verordnung hat das Generalsekretariat die Beitragsansuchen für die ordentliche Tätigkeit des Bereiches Soziale, Religiöse und fürsorgliche Bereiche gesammelt und, nach Überprüfung deren Richtigkeit und Ordnungsmäßigkeit, der von Art. 24 der Verordnung vorgesehenen Bewertungskommission vorgelegt;

laut Art. 9 der Verordnung hat die Bewertungskommission die Anträge um Gewährung eines Beitrages zur Unterstützung der ordentlichen Tätigkeit im Bereich des Bereichs Soziale, Religiöse und fürsorgliche Bereiche, bewertet und ihren Vorschlag an den Gemeindeausschuss für die Überprüfung und den Erlass des Zuweisungsbeschlusses übermittelt, wie aus der Niederschrift Prot. Nr. 0030316/26 (zB3AvhOpZ2M5znru3kFvjo8ZLbB40ssI+heScrMaQc0=) hervorgeht;

laut Art. 9 Abs. 5 der Verordnung ist nun der Gemeindeausschuss für die Überprüfung des Vorschlages und die Zuweisung der Beiträge für die ordentliche Tätigkeit zuständig;

kundgetan, dass die Bewertungstätigkeit der Kommission sich unter der Beachtung der Kriterien und der Bestimmungen der Gemeindeverordnung für die Gewährung von Beiträgen und der Schirmherrschaft zugunsten von öffentlichen und privaten Rechtsträgern, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 10 vom 07.03.2017 abgewickelt hat, wird erachtet den Vorschlag der Bewertungskommission anzunehmen und im Einklang die Zuweisung der vorgeschlagenen Beiträge zu beschließen;

festgestellt, dass der Gesamtbetrag der vorgeschlagenen Beiträge den im Sinne von Art. 3, Abs. 2 festgelegten Ansatz überschreiten, wird Art. 9 Abs. 6 der Verordnung angewandt und die Beiträge werden verhältnismäßig gekürzt, vorbehalten einer eventuellen Ergänzung im Fall einer Erhöhung der Haushaltsmittel;

nach Einsichtnahme in die beiliegenden Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegesetz;

nach Einsichtnahme in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

**BESCHLIESST**

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

EINSTIMMIG

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. di assegnare alle associazioni del settore sociale, religioso e assistenziale, come da allegato elenco che forma parte integrante della presente deliberazione, a titolo di contributo per l'attività ordinaria per il 2026, gli importi ivi indicati per ogni singola associazione, per il complessivo importo di € 65.600,00;</p> <p>2. ai sensi dell'art. 25 del vigente regolamento comunale, di liquidare e pagare alle associazioni che ne hanno fatto richiesta, un acconto pari all'80% del contributo, per complessivi € 52.480,00 come risultante dal medesimo elenco allegato;</p> <p>3. di dare atto che, ai sensi dell'art. 26, del regolamento, il rendiconto dell'attività ordinaria dovrà essere presentato in allegato alla domanda per la liquidazione del contributo entro e non oltre il termine perentorio del 31 marzo 2027;</p> <p>4. di dare atto che, ai sensi dell'art. 27 comma 3 del regolamento, i suddetti contributi concessi saranno liquidati nella misura in cui i beneficiari ne documenteranno la relativa spesa ammessa e che nel caso in cui la spesa rendicontata sia minore della spesa ammessa il contributo sarà ridotto proporzionalmente;</p> <p>5. di imputare la spesa di € 65.600,00 come da elenco prot. n. 0030498/26 (pZrg4KhIY7uxmellwBXmOqwCxiV80vSfdr0GK9ID V70=) sul bilancio di previsione 2026 in base alla sua esigibilità entro il 31.12.2026 come segue:</p> | <p>1. an die Vereine des Bereichs Soziale, Religiöse und fürsorgliche Bereiche, laut beiliegender Liste, welche wesentlichen Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet, den ordentlichen Beitrag für das Jahr 2026 in Höhe des jeweils angeführten Betrages an jeden einzelnen Verein zuzuweisen und zwar für einen Gesamtbetrag von € 65.600,00;</p> <p>2. Anzahlungen an die Vereine, welche entsprechende Ansuchen vorgelegt haben, in Höhe von insgesamt € 52.480,00 entsprechend 80% des Betrages, wie aus derselben Aufstellung hervorgeht, im Sinne von Art. 25 der geltenden Gemeindeverordnung, zu liquidieren und auszuzahlen;</p> <p>3. kundzutun, dass laut Art. 26 der Verordnung, die Endabrechnung der ordentlichen Tätigkeit zusammen mit dem Ansuchen der Auszahlung des Betrages innerhalb des Verfallstermins vom 31. März 2027 eingereicht werden muss;</p> <p>4. kundzutun, dass laut Art. 27 Abs. 3 der Verordnung, die obgenannten gewährten Beiträge aufgrund der Vorlage von Belegen seitens der Begünstigten, liquidiert werden. Sollte die abgerechnete Ausgabe geringer sein als die zugelassene, wird der Beitrag verhältnismäßig gekürzt;</p> <p>5. den Gesamtbetrag von € 65.600,00 laut Liste Prot. Nr. 0030498/26 (pZrg4KhIY7uxmellwBXmOqwCxiV80vSfdr0GK9ID V70=) im Haushaltsvoranschlag 2026, gemäß der Eindringlichkeit innerhalb 31.12.2026, wie folgt zu verbuchen:</p> |
|---|---|

Nr.	CdC KS	UEB	Cap. Kap.	Art.	Importo Betrag	

1.	12040 1	12041.04	40100	2.811,00 €	Sociale - Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private Sozialwesen - Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen		
					Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum
					2026	932	
					Copertura Abdeckung		
2.	12040 1	12041.04	40100	10.505,00 €	Sociale - Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private Sozialwesen - Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen		
					Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum
					2026	933	
					Copertura Abdeckung		
3.	12040 1	12041.04	40100	1.947,00 €	Sociale - Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private Sozialwesen - Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen		
					Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum
					2026	934	
					Copertura Abdeckung		
4.	12040 1	12041.04	40100	59,00 €	Sociale - Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private Sozialwesen - Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen		
					Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum
					2026	935	
					Copertura Abdeckung		
5.	12040 1	12041.04	40100	2.373,00 €	Sociale - Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private Sozialwesen - Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen		
					Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum
					2026	936	
					Copertura Abdeckung		
6.	12040 1	12041.04	40100	1.898,00 €	Sociale - Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private Sozialwesen - Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen		
					Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum
					2026	937	
					Copertura Abdeckung		

7.	12040 1	12041.04	40100	19.973,00 €	Sociale - Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private Sozialwesen - Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen		
					Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum
					2026	938	
					Copertura Abdeckung		
8.	12040 1	12041.04	40100	7.891,00 €	Sociale - Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private Sozialwesen - Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen		
					Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum
					2026	939	
					Copertura Abdeckung		
9.	12040 1	12041.04	40100	2.665,00 €	Sociale - Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private Sozialwesen - Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen		
					Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum
					2026	940	
					Copertura Abdeckung		
10.	12040 1	12041.04	40100	9.513,00 €	Sociale - Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private Sozialwesen - Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen		
					Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum
					2026	941	
					Copertura Abdeckung		
11.	12040 1	12041.04	40100	2.855,00 €	Sociale - Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private Sozialwesen - Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen		
					Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum
					2026	942	
					Copertura Abdeckung		
12.	12040 1	12041.04	40100	990,00 €	Sociale - Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private Sozialwesen - Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen		
					Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum
					2026	943	
					Copertura Abdeckung		

13.	12040 1	12041.04	40100	2.120,00 €	Sociale - Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private Sozialwesen - Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen		
					Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum
					2026	944	
Copertura Abdeckung							

6. di dare atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni; entro 60 giorni dall'esecutività del presente atto può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano;

6. kundzutun, dass im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen alle Beschlüsse innerhalb des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindevorstand erheben kann; innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Aktes kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden;

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

ALLEGATI ANLAGEN	nr. prot. Prot. Nr.	Impronta elettronica elektronischer Abdruck
Parere di regolarità tecnica Gutachten über die fachliche Ordnungsmässigkeit	0031171	WmhJYgxOM+9Sz1IrkLytVli9qX/nUHumOw6zZYubbv0=
Parere di regolarità contabile Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmässigkeit	0032508	RTXPdIVWvtKdmV1u7frKFtpUS9iQr4UcpAY8PpFYN7E=
Parte integrante wesentlicher Bestandteil	0030498	pZrg4Khly7uxmellwBXmOqwCxiV80vSfdr0GK9IDV70=

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

Letto, confermato e sottoscritto digitalmente.

Gelesen, genehmigt und digital gefertigt.

Laives, lì / Leifers, den 10/06/2026

IL SINDACO  
DER BÜRGERMEISTER

geom. Giovanni SEPPI

IL SEGRETARIO GENERALE  
DER GENERALESEKRETÄR

dott.ssa/Dr. Anna CONTE

---